



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم 29397/ 1/1/19

التاريخ 2025/09/23

الموافق

سعادة رئيس غرفة تجارة الأردن
سعادة رئيس غرفة صناعة الأردن

الموضوع: متطلبات ترخيص الصادرات الأمريكية إلى سوريا

تجدون سعادتكم مرفقاً طيه نسخة من كتاب وزارة الخارجية وشؤون المغتربين رقم (52032/2575/9) تاريخ 2025/9/15 ومرفقاته، والمتضمن اعلاناً عن اعلان مكتب الصناعة والأمن التابع لوزارة التجارة الأمريكية عن تخفيف متطلبات الترخيص للصادرات ذات الطابع المدني إلى الجمهورية العربية السورية، والذي بموجبه سيتم دخول السلع والبرمجيات والتكنولوجيا الأمريكية المنشأ ذات الاستخدامات المدنية إلى سوريا دون الحاجة إلى ترخيص تصدير مسبق، ويشمل ذلك أجهزة الاتصالات الاستهلاكية وبعض السلع المتعلقة بالطيران المدني والبنية التحتية للاتصالات والصرف الصحي وتوليد الطاقة والطيران المدني، مع التأكيد على استمرار فرض القيود على الصادرات التي يكون المستخدم النهائي جهات محددة، وكما هو موضح تفصيلاً في المرفقات.

راجياً سعادتكم التكرم بالاطلاع والإيعاز لإجراء اللازم بهذا الخصوص.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

م. يعرب فلاح القضاة
وزير الصناعة والتجارة والتموين

م. ياسمين خالد خريسات
مساعد الأمين العام للشؤون الفنية

نسخة: مديرية السياسات التجارية الخارجية/ الشؤون الأمريكية/ وارد: 37463

بشرفي

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٩٦٢٦ ٥٦٢١٣٠ فاكس: ٩٦٢٦ ٥٦٢١٣١ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن . الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

البريد الإلكتروني: dcwan@mit.gov.jo



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم ٥٢٠٣٢/٢٥٧٥/٩
التاريخ ٢٠٢٥/٩/١٥
الموافق

معالي وزير الصناعة والتجارة والتموين

تحية طيبة وبعد،

أرجو التكرم بالعلم بمضمون كتاب السفارة الأردنية /واشنطن رقم (ق/836) تاريخ 2025/8/28، والذي يفيد بما يلي:

3. أعلن مكتب الصناعة والأمن التابع لوزارة التجارة الأمريكية عن تخفيف متطلبات الترخيص للصادرات ذات الطابع المدني إلى الجمهورية العربية السورية. وبموجب هذا الإجراء، بات بالإمكان دخول السلع والبرمجيات والتكنولوجيا أمريكية المنشأ ذات الاستخدامات المدنية، إلى سوريا دون الحاجة إلى ترخيص تصدير مسبق. وتشمل هذه التسهيلات أيضاً أجهزة الاتصالات الاستهلاكية، وبعض السلع المتعلقة بالطيران المدني. كما يتيح الإجراء الجديد تسهيلات إضافية تتعلق بالصادرات المرتبطة بالبنية التحتية للاتصالات، والصرف الصحي، وتوليد الطاقة، والطيران المدني.

4. أكد المكتب أنه سيواصل فرض قيود على الصادرات عندما يكون المستخدم النهائي جهات محددة، وصفها بالـ "خبيثة"، ويشمل ذلك بعض الأفراد والكيانات السورية التي لا تزال خاضعة للعقوبات الأمريكية. ويأتي هذا القرار تنفيذاً للأمر التنفيذي رقم 14312، الصادر بتاريخ 2025/7/30، والذي يقضي برفع العقوبات المفروضة على سوريا.

راجياً التكرم بالاطلاع، وسيتم تزويدكم تباعاً بما يستجد.

وتفضلوا بولتكم بقبول فائق الاحترام،،،

ع/ وزير دولة للشؤون الخارجية

الدكتورة نانسي نمرودة

مدير مديرية الاتفاقيات والشؤون القانونية الدولية
السفير أحمد حاتم المبيضين

المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

هاتف: ٥٧٢٥١٥٠ - ٥٧٢٥١٦٠ - فاكس: ٥٧٣٣١٧٦ ص ب ٢٥٣١٧ (الرمز البريدي ١١١٨٠ عمان) - الموقع الإلكتروني: Www.mfa.gov.jo



دولة فلسطين

والسلطان

رقم: ٨٧٦ / ق
تاريخ: ٢٠٢٥ / ٨ / ٢٨
للموافقة

معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وشؤون المغتربين
مديرية الشؤون الأمريكية

تحية طيبة وبعد،

أرجو إعلام معاليكم بأن مكتب الصناعة والأمن التابع لوزارة التجارة الأمريكية قد أطن اليوم الخميس 28 آب 2025 عن تخفيف متطلبات الترخيص للصادرات ذات الطابع المدني إلى سوريا.

ويمكن هذا الإجراء من دخول السلع والبرمجيات والتكنولوجيا أمريكية المنشأ ذات الاستخدامات المدنية، بالإضافة إلى أجهزة الاتصالات الاستهلاكية وبعض السلع المتعلقة بالطيران المدني، إلى سوريا، دون الحاجة إلى ترخيص تصدير. إضافة إلى ذلك، يقدم الإجراء الجديد تسهيلات للصادرات إلى سوريا المتطقة بالقبة التحتية للاتصالات، والصرف الصحي، وتوليد الطاقة، والطيران المدني.

في حين سيواصل مكتب الصناعة والأمن تهيئة للصادرات عندما يكون المستخدمون النهائيون لهذه المواد جهات وصفها بـ "الغيبية"، بما في ذلك بعض الأفراد والكيانات السورية التي لا تزال خاضعة للعقوبات. وجاء قرار وزارة التجارة الأمريكية تنفيذاً للأمر التنفيذي 14312 القاضي برفع العقوبات المفروضة على سوريا والصادر في 30 من تموز الماضي.

راجية معاليكم التكرم بالإطلاع والملم، وسنوافيكم بالمستندات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

للقام بالأعمال بالإتنية

بها الحيد

سفة مديرية الشؤون الاقتصادية والقانون الدولي

١. تم: مبرخ التقامبات، وشعب القانوني، لمرله
- الخ زرو بيق

ع. ح. ح.
٢٠٢٥ / ٨ / ٢٨



Commerce Eases Export Controls on Syria

August 28, 2025

WASHINGTON, D.C. — Today, the Department of Commerce's Bureau of Industry and Security (BIS) published a rule easing licensing requirements for civilian exports to Syria.

The rule implements the policy on Syria established in Executive Order 14312, "Providing for the Revocation of Syria Sanctions" (June 30, 2025). EO 14312 declared the United States' commitment to supporting a Syria that is stable, unified, and at peace with itself and its neighbors. EO 14312 called for the removal of sanctions on Syria, and it also issued waivers that allow for the relaxation of export controls on Syria.

As a result of today's rule, U.S.-origin goods, software, and technology that have purely civilian uses (i.e., those classified under BIS's regulations as "EAR99"), as well as consumer communications devices and certain items related to civil aviation, can generally go to Syria without an export license. In addition, today's rule facilitates the approval of licenses for exports to Syria related to telecommunications infrastructure, sanitation, power generation, and civil aviation. All other applications for exports of dual-use items to Syria will be reviewed on a case-by-case basis. BIS will continue to restrict exports when the end-users of items are malign actors, including certain Syrian individuals and entities that remain subject to sanctions.

Jeffrey Kessler, Under Secretary of Commerce for Industry and Security, stated:

"Today's actions follow through on the Trump Administration's promise to allow a new start for the people of Syria as they seek a stable and prosperous future under their new government. At the same time, BIS will remain vigilant to prevent bad actors worldwide from accessing U.S. goods, software, and technology."

###